

La contaminación de Madrid amenaza constantemente una obra milenaria

DEBOD LUCHA POR SOBREVIVIR

Entre los años 315 y 297 a. C. reinó en Egipto el faraón Azakhetamon de Neroe, conocido en España por ser el que inició la construcción del templo de Debod. Este templo tiene una larga historia, que culminó con su rescate de las aguas del Nilo

Debod, que traducido del antiguo Nubio y del egipcio faraónico significa la casa, el lugar, la casa de dios, fue edificado, en un principio, en honor del dios Amón. Con el paso del tiempo, como el templo formaba parte de la ruta sagrada de los peregrinos que acudían al templo de Isis en Philae, se consagró a esta diosa. Durante los años 172 a 170 a. C., el templo fue consagrado oficialmente a Isis por Ptolomeo VI, Philometor y Cleopatra II. Este ofrecimiento aparecía reflejado en una inscripción griega situada en el segundo pilono que, por desgracia, no se ha conservado hasta nuestros días.

La ubicación del templo era inmejorable. Se asentaba en la franja de terreno nubio, a unos veinte kilómetros de la isla de Philae. Erigido en pleno desierto, descansaba sobre una pequeña meseta llana, suavemente inclinada hacia el valle del Nilo. Las aguas de este río, famosas por su extremada fertilidad, dieron lugar al nacimiento de una comunidad agrícola en los alrededores del templo. Algunos de los bajorrelieves hacen referencia a la vida rural de este pequeño núcleo de agricultores.

Debod es una muestra de la arquitectura faraónica de los siglos IV y III a. C. Originalmente se componía de tres pilonos edificados a lo largo de la vía sacra. Esta, de 75 metros de longitud, arrancaba de un pequeño embarcadero junto a las aguas del Nilo y terminaba en las escaleras del templo, que daban paso al vestíbulo o sala hipóstila. El edificio estaba rodeado de un muro o muralla, del que tampoco ha quedado ningún resto en pie. Actualmente se pueden admirar únicamente una parte del templo, dos pilonos y la vía sacra.

RESCATE DEL PASADO

Desde el año 1911, el templo de Debod se podía contemplar solamente durante los meses de verano. El resto del año, entre ocho y diez meses, las aguas del Nilo lo cubrían completamente. Durante cuarenta y nueve años, las viejas piedras del templo han vivido prácticamente sumergidas bajo el agua. Este régimen acuático minó sensiblemente la resistencia de una construcción que había sobrevivido más de veinte siglos a los hombres que la edificaron.

En 1959, a causa de la construcción de la presa de Asuán, Debod corría el riesgo de desaparecer definitivamente bajo las aguas del Nilo, junto a otros monumentos y tesoros situados en la franja de Nubia. Había que hacer algo para rescatar de las garras de la civilización estos restos milenarios, estas obras irrepetibles de la humanidad.

La UNESCO organizó entonces una campaña de salvamento de los monumentos y

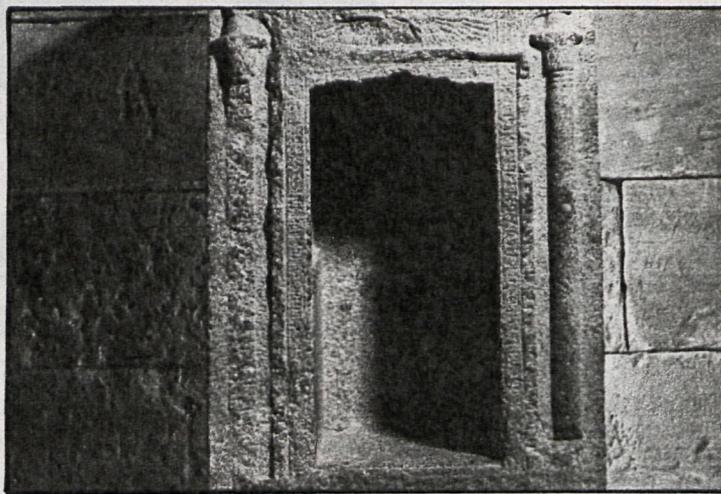


La vía sacra, camino obligado hacia la entrada del templo, con los dos únicos pilonos que quedan en pie

En la actualidad se llevan a cabo una serie de estudios e investigaciones para determinar el estado del templo



El edificio ha sido reconstruido, algunas piedras son nuevas, pero conserva su estructura primitiva



En el interior del templo quedan aún vestigios del pasado

tesoros arqueológicos de Nubia, en la que participaron numerosos países, entre ellos Estados Unidos y España. Como resultado de esta campaña, el templo de Debod fue trasladado en 1961, piedra a piedra, a la isla Elephantina, enfrente de Asuán. Durante siete años, el templo permaneció en esta isla, hasta que en 1968 el presidente Nasser cedió, por decreto, la posesión de Debod a España, como recompensa a la ayuda prestada en la campaña de salvamento.

EL EXODO DE DEBOD

Comenzó así un nuevo exodo del templo. Se clasificaron

y embalaron cuidadosamente cada una de sus piedras. La expedición de rescate española, dirigida por Almagro Basch, director del Museo Arqueológico, fue la encargada de traer a España este tesoro de la arquitectura egipcia. Se eligió Madrid, concretamente la montaña de Príncipe Pío, para la ubicación del templo de Debod. Se procuró acondicionar esta pequeña colina madrileña, dotándola de la mayor similitud posible con el marco natural en el que permaneció durante más de dos mil años.

El viaje de este templo por el tiempo y el espacio parece haber terminado. No sucede así

con los peligros que le acechan. Ultimamente, gran parte de la prensa se viene haciendo eco de la posible destrucción de alguna de sus piedras a causa del clima y la contaminación de Madrid. Lo que se achaca concretamente a su enclave, situado en un altozano, sin apenas protección del viento.

Sin embargo, poco se sabe realmente del estado actual de estas ruinas. En el Servicio de Patrimonio Artístico, del que depende directamente el templo, el arquitecto jefe, don Joaquín Roldán, nos indicó que «de momento no es posible dar ninguna información sobre el tema. En estos momentos se está llevando a cabo una serie de estudios e investigaciones para determinar la actual situación del templo».

Así están las cosas; parece que la vieja costumbre egipcia de mantener un celoso secreto sobre la construcción de sus monumentos sigue vigente en Debod. El templo lleva en Madrid ocho años. Si realmente este estudio llega a feliz término, es posible que contemos con él durante mucho más tiempo. De no ser así, una vez más, el hombre, con su abandono, y la moderna civilización, con sus injusticias, serán los culpables de la desaparición de un testimonio vivo de la historia.

Esperanza RODRIGUEZ (CCC)

Fotos: Martínez Varela

PINCELADAS

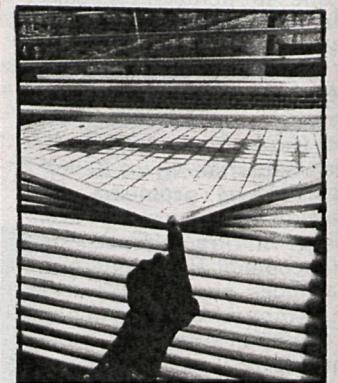
En la galería Novart, de calle Monte Esquinza, 46, y durante todo el mes actual, se celebra una magna exposición antológica de pintores de diversas escuelas y variada temática. Difícil resulta volver a descubrir a pintores tan relevantes en el plano nacional y aun internacional como Alvaro Delgado, Grifol y Francisco Mateos o Mampó, Manuel Viola, Esperanza Nuere y Benjamín Palencia.

Luis Porras Valtierra, experto dibujante a plumilla y tinta china, presenta 40 trabajos en la galería de la calle Orense, 35. Tres provincias principalmente forman el escenario de los paisajes elaborados por Luis Porras: Burgos, Barcelona y Badajoz.

La galería Eureka, de Caballero de Gracia, 21, presenta al gran público 16 óleos, más 20 dibujos y grabados alusivos a lugares de Soria y riberas del río Duero. También trata asuntos de carácter y sentimentales. Y lo hace con gracia y soltura. Con espontánea sencillez. Ha merecido por sus trabajos el justo elogio de la crítica en términos realistas y claros. Nada de frases confusas y pedantes que circulan con excesiva frecuencia.

Marga Clark, en galería Rodor, de la calle Villalar, 7, tiene colgada una valiosa exposición de fotografías artísticas. Está integrada la exposición por cuatro grupos que esta genial artista de la cámara define así: conexiones, apariciones, movimientos, retratos.

Curioso antecedente.— Hace tan sólo unas semanas que en los principales diarios y revistas españoles apareció un amplio reportaje fotográfico realizado en



las calles de Nueva York al joven líder socialista español Felipe González. Predominaba en el reportaje la fotografía de imagen. El texto era muy corto, pero con impacto: «Felipe González, como un rey en Nueva York», «Felipe juega con los niños», «Felipe de compras por las grandes avenidas». El público captó en seguida el valor ambiental y psicológico de las fotografías. Estaban firmadas por Marga Clark. En verdad que nos intrigó saber quién era Marga Clark en el inmenso Nueva York.

Hoy hemos visto a Marga Clark en esta galería del corazón de Madrid. Ella es esbelta, juvenil, con especial atractivo. Podríamos ver en ella a una profesora de psicología de la Universidad de Yale o Harvard. Está dotada para realizar trabajos técnicos y de arte cinematográfico. Posee «duende» y una vocación cultivada en institutos de arte en Estados Unidos. Todo elogio es justo para esta filósofa de la fotografía artística.

S. CRISTOBAL

música

Efímero, como todos los movimientos musicales de los últimos años

1980 fue el año de la proliferación de las «modas musicales». Muchos estilos y muchos grupos alcanzaron cierto éxito cantando, tocando ritmos o formas musicales, que en la mayoría de los casos habían heredado del pasado. El «reggae» aumentó aún más su popularidad; Bob Marley se desmarcó definitivamente del resto de los músicos jamaicanos; y muchas bandas inglesas se han dedicado a interpretar una parte de sus repertorios con este ritmo caribeño

La nueva ola ha seguido su curso, disgregándose en distintos estilos y rememorando otros tiempos del «pop» y del «beat». También el «soul», la música negra que en los sesenta saltó a la fama, tiene sus seguidores, y jóvenes músicos ingleses homenajean a Aretha Franklin o a Otis Redding, como Dexys Midnight Runners.

Pero es el «ska», ese ritmo de origen caribeño, lo que más ha pegado en 1980. Son músicos ingleses los que lanzaron el «ska», rodeados de una imagen un tanto pintoresca. En nuestro país, al mismo tiempo que en el resto de Europa, se han dado a conocer las principales bandas de «ska». Los Bad Manners se han hecho muy populares tras su actuación en Madrid y sus presentaciones en TVE. Y otros grupos, como Madness o Specials, también han sonado en casi todas las discotecas y emisoras de radio.

Lo cierto es que todas las modas musicales que aceleradamente han surgido en

el «pop» en los últimos tiempos nacen marcadas por el sello de lo efímero. Es por esto por lo que algunos de los más importantes conjuntos de «ska» intentan hacer otras cosas que no son «ska». Ya lo habíamos comprobado con el último álbum de los Specials. Y ahora lo confirmamos con el segundo «elepé» de Madness, titulado «Absolutely». Aquí ya no es todo ritmo machacón, denso y bailón. Se pueden escuchar otras cosas, como rockabilly. Es un álbum más serio, más trabajado, que la

anterior pachanga. Y es que tal vez el miedo a ser olvidados con la moda que los ha dado a conocer está presente en algunos grupos que se saben con más posibilidades que el exprimir al máximo lo que les ha regalado el éxito.

Rodrigo L. ALONSO



¿HASTA CUANDO «SKA»?

Exposición de la vida y obra de Ramón en el Ayuntamiento de Madrid

GOMEZ DE LA SERNA, EN MUSEO

Durante unos años estuvo en la plaza Mayor, en unas dependencias municipales. Era el despacho del madrileño más universal, Ramón Gómez de la Serna, que había tenido en Buenos Aires, en la última etapa de su vida. Poca gente conocía su existencia, y menos todavía la que lo visitaba. Un buen día se embolsó y se trasladó al Museo Municipal. Allí estaba hasta que en una de sus primeras visitas el alcalde, Enrique Tierno, preguntó: «¿Dónde está?»

Este fue, sin duda, el detonante de la exposición que Madrid debía a Ramón. Se desempolvó el despacho —el de Buenos Aires, no el mítico del torreón de la calle de Velázquez, 4, desaparecido para siempre— y se empezó a buscar testimonios gráficos y pictóricos, rastrear viejas y usadas primeras ediciones; los amigos y conocidos prestaron sus codiciadas cartas —aquellas que Ramón escribía en precioso, satinado y coloreado papel con frecuencia con tinta roja—, sus libros dedicados.

Con todos estos materiales, en la espaciosa sala de exposiciones del Museo Municipal, se ha organizado una representativa muestra gráfica y plástica de la vida de Ramón, cuya personalidad llena toda una época.

MIL OBJETOS DE BUENOS AIRES

Hay una cierta recuperación en ese viaje triunfal de 1949 desde Buenos Aires a España: las alabanzas de «Arriba» —ese banquete en su honor: caldo, chipirones, solomillo, flan con nata—, sus palabras de gratitud para la nueva España. Volverá a la Argentina. Seguirá escribiendo hasta su regreso definitivo, ya en un ataúd cerrado, en una fría mañana de 1963. Chierico le hará la mascarilla posmortem. Ese anicia-

no —las fotografías son patéticas— reducido qué lejos queda del regordete y animoso escritor de anacrónicas patillas que llenaba con su presencia cualquier reunión.

La exposición —que ha coordinado Juan Manuel Bonnet— se cierra con la reconstrucción —obra del propio Museo Municipal— del despacho de Buenos Aires. Mil objetos, cachivaches inútiles, libros, útiles de escritura, cuadros, dibujos, cientos de bolas de cristal en el techo —como tenía en su casa de Velázquez— pueden verse, sin entrar, sin tocar, como respetando la intimidad, a través de un amplio ventanal de cristal, como el que mira, en las maternidades modernas, al hijo propio entre otros bebés. Así cada uno, sobrecogido todavía por las fotografías de un Ramón acabado, vuelve a recobrar a su Ramón, niño grande de toda la vida, que llenaba el mundo con tarjetas impresas en las que se decía «cronista de circo», «de muertos», de lo que fuese.

Quizá una personalidad como la de Ramón hubiese exigido una exposición más informal, menos seria. Pero con todo, el espíritu de Ramón, y con él el de una época acabada, está ahí, en el Museo Municipal, durante unas semanas.

Javier GOÑI

cine

Carlos Serrano de Osma, un madrileño realizador de cine, cumple sesenta y cinco años

EL IDOLO DE BERLANGA-BARDEM

El pasado 2 de enero cumplió sesenta y cinco años uno de los realizadores españoles, nacido en Madrid, más desconocidos para las generaciones actuales: Carlos Serrano de Osma. Hombre tremendamente cordial, muy conocedor de las técnicas cinematográficas clásicas y posteriores, que impartió a varias generaciones en el Instituto de Experiencias e Investigaciones Cinematográficas

Nombres como Luis Berlanga y Juan Antonio Bardem lo tuvieron de profesor, los cuales recientemente, en una entrevista conjunta, lo calificaron como «un excelente profesor y persona, así como un gran profesional: era nuestro ídolo».

Quizá por su desmesurada humildad y por su afán de enseñanza, Serrano de Osma no dió para el cine lo que cabía esperar de él. Tampoco la industria cinematográfica nacional le facilitó las cosas. Sin embargo, sus comienzos eran prometedores. Alumbrándose, en cierta manera, en el expresionismo alemán, inició su carrera cinematográfica con dos obras que pasan por ser lo mejor de ella: «Abel Sánchez» (1946) y «Embrujo» (1947). La primera, como él la definió, «fue un film herético para la mentalidad de entonces». El segundo tuvo de protagonistas a Lola Flores y Manolo Caracol, quienes pusieron el grito en el cielo al ver la interpretación que Serrano de Osma había hecho de sus bailes en el celuloide. «Se trataba —dijo— de una película experimental, porque el folklore bastardado no me interesaba».



Escena de «La sombra iluminada», película de Serrano de Osma

En la actualidad trabaja en el archivo de films de la Filmoteca Nacional

Serrano de Osma empezó estudiando medicina en una época —1933— durante la cual el cine entraba de lleno, como arte, en la mente de muchos intelectuales iluminados de entonces. Como para escribir en una revista cinematográfica por aquellos años bastaba, a veces, con mandar un artículo o crítica y que al director le gustase, lo cual significaba que se publicaba, Serrano de Osma actuó así, enviando un trabajo a una de las revistas en boga de aquella década en España: «Popular Film». A partir de entonces hizo crítica continuada y le sirvió para introducirse en el mundo de la producción cinematográfica. Durante la guerra civil española colaboró en

el Departamento de Cinematografía del Partido Comunista, junto con otros cinematográficos españoles de la época.

Hoy, Carlos Serrano de Osma, a sus sesenta y cinco años recién cumplidos, trabaja en el departamento de archivos de films de la Filmoteca Nacional. Persona prudente, algo tímida, buen escuchador (rara cualidad entre sus connacionales) y lleno aún de un cierto entusiasmo, a veces extinguido por culpa de su mala suerte, pasa sus horas entre aquellos «paquetes» a los que se acercó un día, ilusionado. A lo largo de su carrera cinematográfica fue quizá el realizador que menor número de obras filmó. Ocho tan sólo: «La sirena negra» (1947), «La sombra iluminada» (1948), «Rostro al mar» (1950), «Parsifal» (1951), «Tirma» (1954) y «La rosa roja» (1960), además de los dos citados. Felicidades a un hombre de buen corazón como Carlos Serrano de Osma.

Antonio GARCIA RAYO

LA QUINIELA DE LA PROVINCIA

18 de enero de 1981

Baracaldo-Castilla.....	X
Alavés-Getafe.....	1
At. Madrileño-Santander..	1
Linares-Rayo.....	X
Alcalá-Torrejón.....	X
Daimiel-Alcobendas.....	X
Talavera-Carabanchel.....	1
Pegaso-Parla.....	1
At. Pinto-Ciempozuelos.....	1
Arganda-Conquense.....	1
Aranjuez-At. Valdemoro..	1
Guadalajara-S. Fernando..	1
Leganés-Toledo.....	1
Moscardó-Manchego.....	1
Alcorcón-Valdepeñas.....	1

Tabla de goleadores

	Goles
Seminario (Valdepeñas)	10
Cala (Valdepeñas)	10
Chaves (Pegaso)	9
G. López (Alcorcón) .	9
Elvira (Aranjuez)	9
Madero (Daimiel)	8
Chirri (Pegaso)	7
Carbonell (Ciempozuelos)	7
Emilio (Carabanchel) .	7

LA JORNADA DEL DOMINGO

Encuentro importante y de buen fútbol entre el Alcalá y el Torrejón

LOS VECINOS SE ENFRENTAN

El Getafe, poco a poco, está saliendo de sus problemas gracias a una autogestión llevada a cabo por su plantilla

EN LA SEGUNDA DIVISION

Baracaldo-Castilla.— Viajan los filiales del Real a tierras vizcainas para enfrentarse en Lasasarre a los titulares. Ambos conjuntos marchan muy igualados en cuanto a puntuación; los castillistas son más técnicos, pero inferiores en capacidad física. A pesar de todo, creemos que un empate será el resultado final. El campo embarrado beneficiará a los vasos, más aclimatados a él.

Alavés-Getafe.— Partido interesante el que se disputará en Mendizorroza. Los vitorianos forman un buen equipo, que va a resultar casi imposible de superar por los siempre voluntariosos y luchadores getafenses. El Getafe, merced a un sistema de autogestión, va saliendo poco a poco del marasmo económico y deportivo en el que se encuentra implicado.

At. Madrileño-Santander.— Tras de su última y abultada victoria, los blanquirrojos

atléticos reciben a un Santander que, con 23 puntos, ocupa la primera posición, compartida con otros tres equipos. El cuadro montañés es un muy firme candidato al ascenso. No obstante, la victoria ha de sonreír a los propietarios del Calderón.

Linares-Rayo.— Los vaalle-



canos, que hasta hace poco marchaban líderes y en solitario, se encuentran actualmente alcanzados por el Santander, Levante y Castellón e igualados a puntos con ellos. Ahora se les presenta la oportunidad de despegarse, empatando, cuando menos, frente al modesto Linares.

EN LA SEGUNDA DIVISION B

Alcalá-Torrejón.— Comienza la segunda vuelta en esta categoría con un encuentro verdaderamente interesante, que habrá de arrastrar una gran multitud de seguidores de ambos clubs. La proximidad entre las dos poblaciones incrementará la presencia en los graderíos del municipal de Alcalá.

EN LA TERCERA DIVISION

Daimiel-Alcobendas.— También en esta División se inicia la segunda ronda de la Liga. El modesto Alcobendas viaja a Daimiel y allí tratará de recuperar el positivo que a ellos les arrebató el conjunto manchego en la primera vuelta. Posible empate o victoria por la mínima de los madrileños.

Talavera-Carabanchel.— Otra difícil salida para los carabancheleros, que se encuentran con muchas bajas y con múltiples inconvenientes, derivados todos ellos de la mala clasificación actual.

Pegaso-Parla.— Un equipo veterano y de solera como es el Pegaso recibe la visita de un bisoño en esta categoría; los dos practican un depurado juego.

At. Pinto-Ciempozuelos.— El conjunto rojo de Arévalo, Rubalcaba, Giro, etc., lleva varias jornadas puntuando y siempre frente a equipos potentes. Aquella imagen pobre de sus comienzos de temporada se ha tornado en otra muy diferente. En su terreno municipal ya no es tan fácil el «sacar tajada». Ahora vencerá a un también peligroso y luchador Ciempozuelos, que en la anterior jornada dio mucha guerra al Pegaso.

Arganda-Conquense.— No

deben volver a tropezar los de Arganda, y mucho menos ante el Conquense, formación cuajada de veteranos que en sus salidas puntúa muy poco. Si vence, como es de esperar, les servirá para mantener sus aspiraciones de salvación.

Aranjuez-At. Valdemoro.— El pasado domingo el Aranjuez fue sorprendido en su terreno; así que estará sobre aviso y no creemos vuelva a caer en pasados defectos. Sus rivales inmediatos irán a vaciarse ahora ante los de «las fresas». De cualquier manera pronosticamos una victoria de los hombres de Antonio Seseña. El At. de Valdemoro ha dado la baja a dos de sus mejores jugadores: el defensa Duque y el delantero Julián; es algo que no terminamos de comprender.

Guadalajara-San Fernando.— El San Fernando tiene nuevo entrenador y posiblemente influya en parte su presencia de forma positiva. De todas maneras, el puntuar en terreno alcarreño no es empresa nada fácil, mucho menos para los del real sitio, que, no obstante su último empate conseguido en su anterior salida a Aranjuez, se encuentran excesivamente retrasados. Posible victoria local.

Leganés-Toledo.— El Leganés, que en estos momentos comparte el puesto de líder con el Alcorcón, espera la visita del último clasificado, el Toledo.

Moscardó-Manchego.— El «Mosca» tiene un partido muy difícil, pero es de esperar que el factor campo y el ambiente decidan a su favor. Los manchegos están decididamente metidos en un bache, pues palpablemente se aprecia su falta de realizadores en sus salidas. El Moscardó, tras de esta su necesaria victoria, mejorará posiciones que no hace muchas jornadas eran sus terrenos.

Alcorcón-Valdepeñas.— También el Alcorcón, como ya estábamos anunciando en anteriores números, ha perdido potencia y ha dejado que se le vayan acercando un grupo de equipos de forma amenazante.

P. J. GARCIA

Un joven guardameta que ha causado sorpresa por sus facultades en la Tercera División

ZARRAGA, UN VASCO EN EL PEGASO

Otro jugador procedente de la inagotable cantera vasca es este joven guardameta que milita en las filas del C. D. Pegaso. su nombre completo es José María López Zárraga. Al finalizar uno de sus entrenamientos en la Ciudad Deportiva Pegaso le abordamos para entrevistarle

CISNEROS.—¿Nos podría decir, para comenzar, cuál es su edad y lugar de nacimiento?

ZARRAGA.— Yo he nacido en Tolosa, pero me considero de Andoain, pues allí fui de muy pequeño y allí también me inicié como futbolista. En la actualidad tengo veintiún años.

—No es extraño que, siendo de Andoain continúe la tradición de buenos porteros salidos de allí. Recordemos al bético Esnaola y al barcelonista Pello Artola, entre otros. ¿Podría decirnos si ha jugado en algún otro puesto que no sea el de portero?

—Jamás lo hice en otra posición que no fuera la de guardameta.

—¿Con qué compañeros alternó en su etapa de la Real Sociedad?

—Pues con muchos de los que ya son figuras en aquel club; entre otros, con Baquero, Uralde, Gorritz y Arano.

—¿Cómo se produjo el fichaje con el Club Deportivo Pegaso?

—Al principio parecía que mi destino sería el Torrejón; luego surgió el Alcalá, pero estos clubs no querían jugadores cedidos, y el Huesca no estaba dispuesto a traspasarme. También el Guadalajara contactó

conmigo: no se logró por ser profesional. Al final, Segura me recomendó, y aquí estoy la mar de contento.

—En los comienzos de la competición apenas figuraba en las alineaciones, cosa que nos llenaba de extrañeza después de la formidable campaña realizada en el Huesca.

—El cambio de ambiente y el no entrenar a fondo por culpa del servicio militar me afectó mucho. Luego cambiaron de entrenador, él me dio confianza desde su llegada y ya estoy otra vez como si nada hubiera pasado.

También nos dijo Zárraga que está en contra de la norma de los sub-20 y que sus aficiones son la pelota vasca, el baloncesto, el ciclismo y la música.

—¿Cuáles son sus aspiraciones?

—Primero, colaborar en la ascensión hacia el quinto puesto con mi actual equipo; después, regresar al Huesca e intentar el salto a la Primera División.

No será extraño que se cumplan los deseos de este formidable portero de 78 kilos de peso y 1,82 metros de estatura.

P. J. GARCIA

